

# 口簧情歌

## 吹奏口簧琴的智慧與科學



**台**灣原住民族傳統智慧是人與自然和諧相處的智慧，其中充滿科學知識。由國科會補助，國立清華大學製作的「飛鼠部落」是「飛鼠部落」3D 原住民族科學動畫影集的第一部，更是全世界首部原住民族母語發音的科學動畫影集。這影集透過泰雅族傳統生活的童玩與傳統自然智慧，以部落的生活經驗做為故事情節，呈現原住民族的自然觀、狩獵文化以及相關科學概念。「飛鼠部落」曾榮獲 2009 年 TAECT 教學媒體競賽第一名。本文分享的是「飛鼠部落」原住民族科學 3D 動畫故事系列的第一集「口簧情歌」。





## 「口簧情」動畫故事

有一天 Tintin 在河邊看到一位他從來沒有見過的漂亮女孩。拿著小竹槍的 Tintin 看呆了。這時 Tola 坐在附近一棵大樹上，嘴中含著捲曲的樹葉吹出笛聲，笛聲在山谷中迴響。Tola 看見 Tintin 手上的竹槍，他要 Tintin 把竹槍借給他玩，他才告知那位漂亮的女孩是誰。Tintin 假裝不在乎。這時突然傳來一種很微弱的音樂聲。兩人沿著聲音追過去。他們撥開了草叢，看到 Ali 和 Masaow 吹奏著口簧琴（泰雅語是 lubu）的身影，他們發現 Ali 和 Masaow 好像戀愛了，他們要趕快告訴祖父這天大的事情。

回到部落，他們看到祖父正忙著將耳朵貼在竹水管上，很專心地聽著水管中有沒有水流的聲音，這是為了要確定水已經流進來，才有水可以用。祖父說泰雅男人如果喜歡一個女孩子，會用口簧琴表達，而不是用嘴巴說。祖父一邊說故事一邊熟練地示範口簧琴的製作方法，Tintin 和 Tola 也跟著做好屬於自己的口簧琴。Tola 鼓起嘴巴，很快就能吹奏出優美的樂音，但是 Tintin 就是吹不出聲音。

傍晚，兩個男孩和張老師坐在瞭望台練習吹奏，直到 Lawa 氣呼呼地用麻竹筍殼，放在嘴巴當作傳聲筒大喊。兩個男孩才乖乖地跟著 Lawa 回家吃飯。

- 1 Tintin 和 Tola 發現 Ali 和 Masaow 好像戀愛了。
- 2 Tintin 賣命地練習口簧琴，還是吹不出好聽的旋律。
- 3 張老師示範身體裡面小簧片，這是聲帶的位置。





4

晚飯後，蟲鳴的月夜中，大家圍著火堆。Tintin 和 Tola 撿了一根兩端中空的竹管貼在 Lawa 的耳朵上，說竹管裡有鬼在呼呼地吼叫，把 Lawa 嚇得尖叫。Watan 和張老師則坐在旁邊的地上，將兩個竹杯的底部鑽洞，然後用一條苧麻線，兩端個別穿過一個竹杯底部的洞，再穿過一根小竹子（像竹籤）固定。一人拿一個竹杯，把苧麻線拉直，然後將竹杯貼在耳朵。Watan 撥弄苧麻線，張老師好像聽到什麼。Lawa 很想要拿張老師手上的竹杯，但是她又怕聽到鬼的吼聲。張老師把竹杯交給 Lawa，並且提醒 Lawa

那是竹管裡面空氣的聲音。當苧麻繩拉緊，聽起來很像小孩子的聲音，音調比較高。當苧麻繩放鬆，聽起來很像老人的聲音，很低很鬆的感覺。就在孩子們的嘻鬧中，大家度過一個歡樂的夜晚。

雖然 Tintin 賣命地練習口簧琴，還是吹不出好聽的旋律。「只要心裡頭有音樂在演奏，吹口簧琴會變得很容易的。」Butanawai 慈祥地教導 Tintin。「把嘴巴鼓起來，像竹管一樣空空的，再讓舌尖放在上面的牙齒後面，跟著心中的音樂擺動從喉頭



5



吹出氣。接著扯動右手的繩子，讓簧片跟著心中想說的話跳舞，自然會有音樂出來。」Tintin 閉著眼開始吹奏，他想著河邊遇見的那個女孩，頓時一陣口簧琴聲從他的口中飄出。

- 4 大家一起吹奏口簧琴。
- 5 長短不同的竹筒所敲出的聲音高低不同。
- 6 Lawa 用麻竹筍殼作傳聲筒大喊。
- 7 Tintin 終於領悟出吹奏口簧琴的方法。
- 8 Tintin 和 Tola 趕快告訴祖父 Ali 和 Masaow 好像戀愛了。

## 口簧琴的文化

竹口簧琴的泰雅族語是 lubu luma。對泰雅族而言，竹口簧琴不只是吹奏的樂器，也是一種對唱與對話的媒介。通常泰雅族吹奏口簧琴都是在隨興而快樂的場面，但是有些情況絕對禁止吹奏口簧琴，例如在田裡工作的時候，不可以一邊工作一邊吹奏口簧琴的，因為這樣會讓人工作不專心，容易分心。當然，休息的時候可以吹奏口簧琴。此外，家中有親人過世的時候，絕對不可以吹奏口簧琴。以前泰雅族的男女見到自己喜歡的對象時，常常會吹奏竹口

簧琴表達愛意，但是不可以隨便私訂終身，必須由部落領袖選好日子，帶著男方家人到女方家中求親才行。一開始男女雙方家人當場唱祖譜，確認雙方不屬同一個血緣家族之後，才可開始談婚事，因為泰雅族祖訓規定，同一血緣家族的族人不可以通婚，否則會遭受懲罰。👉

